KD1376 PRO-SERIES 2,5 T

DÍLENSKÁ & ZVEDACÍ TECHNIKA • ŘADA KD1375 / KD1376

VÝROBNÍ STANDARD 2026

Profesionální nízkoprofilový hydraulický dílenský zvedák 2,5 T

Kompaktní dílenský pojízdný hydraulický hever s nosností 2 500 kg (volitelně 2 000 kg), nízkou nájezdovou výškou 85 mm pro bezproblémové zasunutí pod automobily se sníženým podvozkem, maximálním zdvihem 380 mm, certifikací TÜV Rheinland GS, masivním ocelovým korpusem a 360° otočnými ocelovými koly.



MAXIMÁLNÍ NOSNOST	MINIMÁLNÍ VÝŠKA	MAXIMÁLNÍ ZDVIH	CERTIFIKACE & BEZPEČNOST
2 500 kg (KD1375: 2 000 kg)	**85 mm (Nízkoprofilový)**	**380 mm (Rozsah zdvihu)**	**TÜV Rheinland GS**

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY

- **Oficiální certifikace TÜV Rheinland:** Plný soulad s nejpřísnějšími německými bezpečnostními standardy EN 1494 a AfPS GS.
- **Zesílená ocelová konstrukce:** Tvářené bočnice s vysokou mezí pružnosti eliminují boční vůle a kroucení rámu při zdvihu.
- **Ocelová kola s kuličkovými ložisky:** Zadní rejdová kola zajišťují snadné manévrování na nerovném dílenském povrchu.
- **Nízkoprofilový nájezd 85 mm:** Ideální pro moderní sportovní vozy, tuningové speciály i běžné rodinné osobní automobily.
- **Otočné sedlo s pryžovou ochranou:** Chrání prahové lišty a ochranný antikorozní nástřik podvozku před promáčknutím.
- **Přetlakový ventil proti přetížení:** Továrně zaplombovaný hydraulický ventil brání zvedání břemene překračujícího nosnost.

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA DLE NORMY EN 1494

Hydraulický dílenský zvedák KRAFT&DELE KD1376 (a KD1375) je určen výhradně pro krátkodobé zvedání silničních motorových vozidel o celkové hmotnosti nepřesahující 2 500 kg za účelem servisu, přezouvání pneumatik nebo podložení pevných montážních podpěr. Před zahájením provozu si pečlivě prostudujte tyto instrukce.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ PRÁCE POD VOZIDLEM BEZ CERTIFIKOVANÝCH PODPĚR (KOZLÍKŮ):
1. **POUZE ZDVIHACÍ ZAŘÍZENÍ:** Zvedák slouží výhradně ke zvednutí břemene, nikoliv k jeho dlouhodobému podpírání! Nikdy nevstupujte a nepracujte pod vozidlem podepřeným pouze hydraulickým heverem!
2. **OKAMŽITÉ PODEPŘENÍ KOZLÍKY:** Ihned po dosažení požadované výšky musí být vozidlo podepřeno certifikovanými montážními podpěrami (stojánky / kozlíky) o odpovídající nosnosti pod výrobcem určenými nosnými body rámu.
3. **PEVNÝ A ROVNÝ PODKLAD:** Hever smí být používán pouze na vodorovné, rovné, hladké a únosné ploše (vyzrálý beton). Použití na nezpevněném povrchu, štěrku nebo měkkém asfaltu vede k převrácení!
4. **ZÁKAZ POHYBU SE ZATÍŽENÝM HEVEREM:** Nikdy neposouvejte ani nepřevežejte břemeno spočívající na zvedáku!

2. PŘÍPRAVA A ZAJIŠTĚNÍ VOZIDLA PŘED ZVEDÁNÍM

- **Zajištění polohy:** Vozidlo zaparkujte na rovině, vypněte motor, zatáhněte ruční brzdu na maximum a zařaďte 1. rychlostní stupeň (manuální převodovka) nebo polohu **P (Park)** (automatická převodovka).
- **Zaklínování kol:** Kola na nápravě, která zůstává na zemi, zajistěte z obou stran klíny pod kola, aby bylo zcela vyloučeno popojetí vozidla.
- **Opuštění vozidla:** Všichni cestující musí před zvedáním vystoupit z vozidla a zdržovat se v bezpečné vzdálenosti.
- **Zdvihací body:** Zvedací sedlo umístěte výhradně pod body stanovené výrobcem vozidla (vyztužené lemy prahů, nosníky rámu). Zvedání za podlahu, olejovou vanu nebo ramena nápravy může způsobit jejich deformaci.

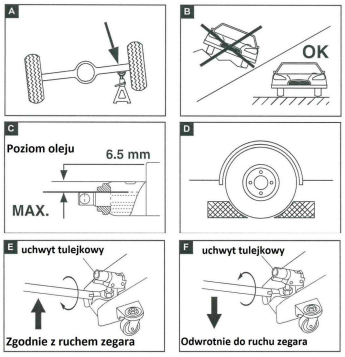
3. OSOBNÍ OCHRANA A PRAVIDLA OBSLUHY

- **Ochranné pomůcky:** Při práci používejte certifikované ochranné brýle, pevnou pracovní obuv s ocelovou tužinkou a protiskluzovou podrážkou a odolné dílenské rukavice.
- **Zákaz úprav:** Na konstrukci zvedáku, hydraulickém válci a ventilech je zakázáno provádět jakékoliv mechanické úpravy. Zvláště je **přísně zakázáno seřizovat přetlakový ventil**.
- **Předprovozní kontrola:** Před každým použitím zkontrolujte hladinu oleje a proveďte odvzdušnění systému dle pokynů v tomto návodu.

1. POROVNÁVACÍ TABULKA MODELŮ KD1375 A KD1376

TECHNICKÝ PARAMETR	MODEL KD1376	MODEL KD1375
Maximální jmenovitá nosnost	**2 500 kg (2,5 tuny)**	**2 000 kg (2,0 tuny)**
Minimální výška sedla (nájezdová)	**85 mm** (ultra-nízký profil)	**85 mm** (ultra-nízký profil)
Maximální výška zdvihu	**380 mm** (rozsah 85–380 mm)	**380 mm** (rozsah 85–380 mm)
Certifikace zkušebny	TÜV Rheinland LGA GS (č. certifikátu AM 50402259 0001)	
Konstrukční provedení	Profilovaná válcovaná ocel s práškovým lakem odolným proti mastnotám	
Zvedací sedlo	Otočné korunkové ocelové sedlo průměru 60 mm s pryžovým diskem	
Ovládací páka	Dvoudílná ocelová trubka s rýhovanou rukojetí a zářezem pro ventil	
Pojezdová kola	2 přední pevná široká ocelová kola • 2 zadní ocelová kola otočná o 360°	
Doporučený hydraulický olej	Hydraulický olej ISO VG 22 nebo VG 32 (objem cca 120–130 ml)	
Čistá hmotnost přístroje	Cca 12,5 kg	Cca 11,8 kg

2. ROZKLAD DÍLŮ A KONSTRUKCE



Obr. 1: Explozivní výkres konstrukčních dílů zvedáku KD1376

3. KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PODSESTAVY

- **Hlavní zvedací rameno:** Svařenec z masivního ocelového plechu se stabilizačními táhly zaručujícími vodorovnou polohu sedla.
- **Hydraulický agregát:** Uzavřený monoblok válce, olejového zásobníku, čerpacího pístku a vypouštěcího ventilu.
- **Přední náprava:** Masivní ocelová hřídel s pojistnými kroužky pro široká nosná válcová kola.
- **Zadní rejdové konzoly:** Dvojitá ložisková dráha pro hladké natáčení pod plným zatížením.

1. POSTUP ZVEDÁNÍ VOZIDLA KROK ZA KROKEM

1. **KROK 1 – Ustavení heveru:** Zkontrolujte, zda je povrch čistý a rovný. Zasuňte zvedák pod vozidlo tak, aby opěrné sedlo heveru směřovalo přesně pod výrobcem předepsaný zdvihací bod prahu.
2. **KROK 2 – Uzavření vypouštěcího ventilu:**
   - Nasaďte štěrbinový konec ovládací páky na čep vypouštěcího ventilu.
   - Pootočte pákou **ve směru hodinových ručiček (doprava) až na pevný doraz**. Ventil je tímto plně uzavřen pro zdvih. Neutahujte násilím.
3. **KROK 3 – Zdvih ramene:**
   - Zasuňte páku do lůžka pumpy.
   - Plynulým pumpováním pákou nahoru a dolů zvedejte sedlo, dokud se nedotkne zdvihacího bodu vozidla. Zkontrolujte, zda je bod přesně ve středu sedla.
   - Pokračujte v pumpování plnými a rovnoměrnými zdvihy, dokud vozidlo nedosáhne požadované montážní výšky (max. 380 mm).
4. **KROK 4 – Zajištění vozidla na podpěrách:**
   - Okamžitě vsuňte certifikované podpěry (kozlíky) pod pevné nosné body rámu vozidla.
   - Nastavte obě podpěry do stejné výšky a zajistěte je pojistným kolíkem.
   - Nasaďte páku na ventil a **velmi pomalu otočte doleva o cca 1/4 otáčky**, až vozidlo bezpečně dosedne na podpěry. Pevně ventil uzavřete doprava.

2. POSTUP BEZPEČNÉHO SPOUŠTĚNÍ BŘEMENE

1. **KROK 1 – Kontrola pracoviště:** Přesvědčte se, že pod vozidlem nezůstaly žádné nástroje, díly ani osoby.
2. **KROK 2 – Nadzvednutí pro uvolnění podpěr:** Ujistěte se, že je ventil uzavřen doprava, a zapumpujte pákou tak, aby se vozidlo zvedlo o cca 10–20 mm nad úroveň podpěr.
3. **KROK 3 – Vyjmutí podpěr:** Opatrně odstraňte podpěry zpod vozidla do bezpečné vzdálenosti.
4. **KROK 4 – Citlivé spouštění na zem:**
   - Nasaďte konec páky na vypouštěcí ventil.
   - **POZVOLNA A VELMI CITLIVĚ** pootáčejte pákou proti směru hodinových ručiček (doleva). Nikdy neotvírejte ventil naráz! Rychlost klesání závisí na míře pootevření ventilu.
5. **KROK 5 – Vytažení zvedáku:** Po úplném dosednutí kol spusťte sedlo do nejnižší polohy 85 mm a hever vytáhněte.

VÝSTRAHA PŘED ZKOUŠKOU STABILITY:
Po usazení vozidla na pevné montážní podpěry (kozlíky) jemně zatlačte na blatník vozidla s rukama na karoserii, abyste se ujistili, že je vozidlo na podpěrách stabilní a nehrozí jeho sklouznutí, dříve než začnete pracovat.

1. POSTUP ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

Při transportu, po výměně oleje nebo po delším skladování v nesvislé poloze se v hydraulickém okruhu mohou vytvořit bubliny stlačeného vzduchu. Přítomnost vzduchu způsobuje, že rameno nezvedá břemeno na plnou výšku nebo že zvedák klade při pumpování odpor bez odpovídajícího zdvihu.

SERVISNÍ POSTUP ODVZDUŠNĚNÍ KROK ZA KROKEM:
1. **Otevření ventilu:** Nasaďte páku na vypouštěcí ventil a otočte jí **o jednu celou otáčku doleva (proti směru hodinových ručiček)**.
2. **Uvolnění vzduchu ze zásobníku:** Opatrně nadzvedněte pryžovou zátku plnicího otvoru na horní ploše válce.
3. **Pumpování naprázdno:** Zasuňte páku do pouzdra pumpy a proveďte **10 až 15 rychlých plných zdvihů pákou**. Tím dojde k cirkulaci kapaliny a vytlačení vzduchu z ventilových komor.
4. **Uzavření a zkouška:** Otočte ventil doprava na doraz, zatlačte pryžovou zátku zpět a vyzkoušejte zdvih naprázdno do výšky 380 mm.
5. **Opakování:** Pokud rameno stále pruží, postup ještě jednou zopakujte.

2. KONTROLA A DOPLŇOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE

- **Správná poloha:** Zvedák postavte na vodorovnou podlahu a rameno spusťte do zcela nejnižší polohy (85 mm). V případě potřeby stlačte sedlo rukou.
- **Kontrola hladiny:** Vyjměte gumovou plnicí zátku oleje. Hladina hydraulického oleje musí dosahovat přesně k dolnímu okraji plnicího otvoru uvnitř válce.
- **Doplnění oleje:** Dolijte kvalitní hydraulický olej ISO VG 22 nebo VG 32 čistou nálevkou. Nepřeplňujte nádrž, přebytek oleje brání plnému zasunutí pístu.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽITÍ AUTOMOBILOVÝCH KAPALIN:
Nikdy nepoužívejte brzdovou kapalinu (DOT 3 / DOT 4), motorový olej, převodový olej ani lihová rozpouštědla! Tyto kapaliny způsobují nabobtnání a rozpad pryžových manžet a vedou k okamžité destrukci hydrauliky.

3. PRAVIDELNÁ VÝMĚNA HYDRAULICKÉHO OLEJE (JEDNOU ZA 3 ROKY)

1. Zvedák zcela spusťte do nejnižší polohy a vyjměte pryžovou plnicí zátku.
2. Nakloňte hever nad sběrnou nádobu a nechte veškerý starý hydraulický olej vytéct.
3. Naplňte válec cca 120–130 ml čerstvého hydraulického oleje předepsané specifikace.
4. Proveďte odvzdušnění a zátku pevně usaďte zpět. Starý olej zlikvidujte dle ekologických předpisů.

1. PLÁN MAZÁNÍ A MECHANICKÉ ÚDRŽBY

Pravidelné čištění a promazávání mechanických kloubů a pojezdových kol je nezbytné pro zajištění snadného pojezdu, minimálního tření čepů a dlouhodobé životnosti zvedáku.

KOMPONENT / MAZACÍ BOD	DOPORUČENÉ MAZIVO	FREKVENCE ÚDRŽBY	POPIS SERVISNÍHO ÚKONU
Hlavní čep zvedacího ramene	Lithné plastické mazivo	Jednou za 3 měsíce	Očistit čep od prachu a aplikovat mazivo na styčné plochy.
Ložiska zadních otočných kol	Strojní olej / vazelína ve spreji	Jednou měsíčně	Vstříknout olej do otočného čepu pro lehký rejd při pojezdu.
Hřídele předních pojezdových kol	Motorový nebo strojní olej	Jednou za 3 měsíce	Nanést několik kapek oleje na pouzdra přední nápravy.
Čep lůžka ovládací páky	Jemný strojní olej	Jednou měsíčně	Promazat vodítka a čepy pumpovacího pístku.
Pístnice hydraulického válce	Olejový hadřík	Před každým uskladněním	Otřít pístnici čistým hadrem s několika kapkami oleje proti korozi.

2. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

- **Vizuální kontrola rámu a svárů:** Zkontrolujte bočnice a zvedací rameno na přítomnost prasklin, ohnutí plechů nebo uvolněných matic. V případě zjištění mechanického poškození zvedák okamžitě vyřaďte z provozu.
- **Těsnost hydrauliky:** Ověřte, zda na těle válce, kolem pístu a vypouštěcího ventilu nejsou patrné mastné stopy nebo kapky unikajícího oleje.
- **Funkčnost pojezdových kol:** Zkontrolujte, zda se přední i zadní kola volně otáčejí bez drhnutí a zda v nich nejsou namotány nečistoty a textilní vlákna.

3. SPRÁVNÉ PODMÍNKY PRO BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ

ZÁSADY SKLADOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO ZVEDÁKU:
1. **Zasunutá pístnice:** Zvedák skladujte **VÝHRADNĚ SE ZCELA ZASUNUTÝM RAMENEM** (v nejnižší poloze 85 mm) a s pevně uzavřeným ventilem doprava. Pochromovaná pístnice je tak plně chráněna uvnitř lázně.
2. **Vodorovná poloha:** Zvedák skladujte na vodorovné podlaze na všech čtyřech kolech. Neskladujte hever na boku ani vzhůru nohama, jinak dojde k úniku kapaliny přes odvzdušňovací ventil.
3. **Suché prostředí:** Ukládejte na suchém a větraném místě mimo dosah dětí a agresivních chemikálií.

1. DIAGNOSTICKÁ TABULKA NEJČASTĚJŠÍCH PORUCH

PŘÍZNAK PORUCHY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÝ POSTUP NÁPRAVY
Zvedák nezvedá břemeno při pumpování pákou.	• Vypouštěcí ventil není zcela uzavřen doprava. • Zavzdušněný hydraulický okruh. • Nedostatečné množství oleje ve válci. • Nečistota v sedle zpětného ventilu.	• Pevně uzavřete ventil otočením páky doprava. • Proveďte odvzdušnění (10–15 rychlých zdvihů naprázdno). • Doplňte hydraulický olej ISO VG 22/32. • Propláchněte ventily rychlým otevřením.
Zvedák samovolně klesá pod zatížením.	• Netěsnost sedla vypouštěcího ventilu. • Opotřebovaná pryžová manžeta pístu. • Břemeno překračuje nosnost 2 500 kg (spíná přetlakový ventil).	• Očistěte sedlo ventilu několikerým prudkým otevřením. • Předejte zvedák do servisu na výměnu těsnění. • Zkontrolujte hmotnost zvedaného vozidla.
Rameno se nezvedne do plné výšky 380 mm.	• Nedostatek hydraulického oleje v zásobníku. • Vzduchový polštář v horní komoře.	• Doplňte olej k dolní hraně plnicího otvoru při spuštěném rameni a odvzdušněte systém.
Páka při pumpování pruží nahoru nebo klade odpor bez zdvihu.	• Zaseknutý kuličkový ventil v bloku pumpy. • Vzduch v komoře pístku.	• Proveďte odvzdušnění s uvolněnou pryžovou zátkou plnicího otvoru.
Únik oleje kolem plnicí zátky nebo pístnice.	• Přeplněný zásobník oleje. • Poškozené stírací kroužky pístnice.	• Odsajte přebytečný olej na správnou hladinu. • Svěřte výměnu těsnění autorizovanému servisu.

2. POSOUZENÍ ZBYTKOVÉHO RIZIKA (RESIDUAL RISK)

Přestože výrobce navrhl konstrukci zařízení s ohledem na maximální eliminaci provozních rizik, při nesprávném používání mohou nastat nebezpečné situace. Největší nebezpečí hrozí při:

- Použití zvedáku k jiným účelům než ke zvedání silničních motorových vozidel.
- Pohybu osob nebo zvířat pod břemenem bez použití certifikovaných pevných podpěr (kozlíků).
- Obsluze zařízení neproškolenými osobami nebo dětmi.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ POŠKOZENÉHO HEVERU:
V případě zjištění prasklin ve svárech, poškození koleček nebo úniku oleje je přísně zakázáno zvedák používat ke zvedání břemen!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Vydáno v souladu s předpisy ISO/IEC Guide 22 a EN 45014 • Originální dokumentace výrobce

Výrobce / Zplnomocněný zástupce: FOREINTRADE SP. Z O.O.
Adresa sídla: ul. Grochowska 342 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko
Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedený výrobek:
Název výrobku: Profesionální nízkoprofilový hydraulický dílenský zvedák 2,5 T
Obchodní značka: KRAFT&DELE | **Model:** KD1376 (a KD1375)
Technické parametry: Maximální nosnost: KD1376 – 2 500 kg (2,5 t) / KD1375 – 2 000 kg (2,0 t); rozsah zdvihu: 85–380 mm; ocelový korpus; otočné sedlo; 360° otočná kola; přetlakový ventil
Splňuje veškerá příslušná ustanovení následujících evropských směrnic:
• **2006/42/EC (MD):** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních
• **2011/65/EU (RoHS 2):** Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ
Harmonizované evropské technické normy použité k posouzení shody:
• **EN 1494:2000+A1:2008** (Mobilní nebo přemístitelné zvedáky a související zvedací zařízení – Technické a bezpečnostní požadavky)
• **AfPS GS 2014:01 PAK** (Zkoušení a hodnocení polycyklických aromatických uhlovodíků pro certifikaci GS)
Zkušební certifikát typu a audit:
Certifikát přezkoušení typu č. **AM 50402259 0001** vydaný dne 23.03.2018 autorizovaným notifikovaným orgánem **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** (Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Německo).
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: Ma Dong Hui, ul. Grochowska 342 lok. 174, 03-822 Warszawa

Místo a datum vydání: Warszawa, 07.04.2022 **Zplnomocněná osoba:** Ma Dong Hui, jednatel společnosti

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

• **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro spotřebitele (dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
• **Platnost záruky:** Vztahuje se na prokazatelné vady materiálu a výrobní vady vzniklé při běžném a správném používání.
• **Výluky ze záruky:** Běžné provozní opotřebení těsnění, zanesení filtrů prachem, provoz na sucho, neodborné zásahy do elektroinstalace.

AUTORIZOVANÝ SERVIS & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

• **Distribuce & Servis:** Výhradní distribuce, servis a technická podpora pro ČR a SR zajišťována autorizovanou servisní sítí.
• **Zpětný odběr (OEEZ):** Zařízení nesmí být vyhozeno do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře elektroodpadu.
• **Obalový materiál:** Všechny kartonové a fóliové obaly jsou 100% recyklovatelné a patří do tříděného odpadu.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

DATUM	DRUH SERVISNÍHO ÚKONU / REVIZE	ZJIŠTĚNÝ STAV & VYMĚNĚNÉ DÍLY	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
	Předprodejní kontrola a zkouška chodu	Zařízení kompletní, bez mechanického poškození	Autorizovaný prodejce
	Pravidelná roční revize / Servisní kontrola		
	Záruční / Pozáruční oprava		